

**Zeitschrift:** Plan : Zeitschrift für Planen, Energie, Kommunalwesen und Umwelttechnik = revue suisse d'urbanisme

**Herausgeber:** Schweizerische Vereinigung für Landesplanung

**Band:** 32 (1975)

**Heft:** 11

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# «WIEDERKEHR»-Auto-Anhänger für die Tankrevision seit 15 Jahren im harten Einsatz bewährt

- Anhänger in verschiedenen Massen und Gewichten
- Lieferbare Aluminium-Aufsetztanks von 5000 bis 9000 l

**WIEDERKEHR**  
ZOFINGEN

Stahlbau, Gross-Tankbau



Verlangen Sie den Vertreterbesuch oder unser spezifisches Prospektmaterial.

tankmaterial ag      6033 Buchrain bei Luzern  
Telefon 041 36 55 33



**institut bachema**

Sonneggstrasse 63, Postfach, 8033 Zürich  
Telefon 01/4708 22, Telex 54934

Laboratorium für klinisch-chemische,  
hämatologische und serologische Untersuchungen  
Laboratorium für chemische und bakteriologische  
Trink-, Brauch- und Abwasseruntersuchungen  
Laboratorium für chemische und  
bakteriologische Lebensmitteluntersuchungen  
Experten und Beratungen

Für hygienische und analytische  
Probleme in diesen Bereichen  
können wir Ihnen mit folgenden  
Dienstleistungen behilflich sein:

- Modernste Apparaturen zur einwandfreien Analyse, z.B. auch von **toxischen Schwermetallen**
- eigene mobile Pumpequipe für die Probenahme
- Sorgfältig geschultes Fachpersonal, das Ihnen auch beratend zur Seite stehen kann

Chemische und bakteriologische Untersuchungen  
nach kantonalen und eidgenössischen Bestimmungen

- **Trinkwasser**
- **Badewasser**
- **Brauchwasser**
- **Abwasser**
- **Oberflächenwasser**
- **Oelunfälle**



# Für Tankreinigungen und -revisionen empfehlen sich **VTR-** Vertrauensfirmen

## **Ateliers des Charmilles SA**

Abt. Tankrevisionen  
Thunstrasse 87  
3000 Bern 16  
Telefon 031 44 83 83  
Telex 32 646  
Tankrevisionen  
und Ölfeuerungsservice

## **Corroprot-Zürich AG**

Pully, Locarno, Bern,  
Baden, St. Gallen  
8050 Zürich  
Telefon 01 46 61 15  
Telex 56 489 corro ch  
Gesamtanksanierungen nach TTV  
(ohne Tankrevisionen)

## **Tarei AG**

Unternehmung für Tankreinigung  
Bachstrasse 8  
8800 Thalwil  
Telefon 01 720 00 04  
Gefahrlose Benzintankrevisionen  
mit Tarei-Brennern  
auch für Grosstankanlagen

## **H. Muster & Cie.**

Mittelstrasse 2  
4912 Aarwangen  
Telefon 063 2 23 64  
Revisionen an Heizöl-, Diesel-,  
Benzin- sowie Grosstankanlagen  
inkl. Sanierungsarbeiten

## **Stauber AG**

Im langen Loh 61  
4054 Basel  
Telefon Büro: 061 38 61 69  
Telefon Werk: 061 63 10 63  
Tankrevisionen, Sanierungen  
Tank- und Tankraumbeschichtungen  
Industrielle Beschichtungen

## **F. Jampen**

Inhaber R. Roppel  
Dullikerstrasse 170  
4653 Obergösgen/Olten  
Telefon 062 35 43 49  
Spezialgeschäft für Tankrevisionen  
Reparaturen, Aussenbehandlung  
Neuanstriche, Reinigung  
Sanierungen sämtlicher Tanks

## **Steinmann AG**

Aegertenstrasse 6  
3005 Bern  
Telefon 031 44 81 61  
Revisionen an Heizöl-, Diesel-,  
Benzin- sowie Grosstankanlagen  
inkl. Sanierungsarbeiten  
Hectronic-Abfüllsicherungen

Wenn Sie als Fachmann auf dem  
Tankrevisionssektor an dieser  
Gemeinschaftswerbung führender  
VTR-Firmen ebenfalls interessiert  
sind, so gibt Ihnen die Anzeigen-  
verwaltung VS-Annoncen Vogt-  
Schild AG, Kanzleistrasse 80, 8026  
Zürich, Telefon 01 39 68 68, gerne  
Auskunft. Rufen Sie unverbindlich  
an.

**P. Baumberger**  
3426 Aefligen bei Kirchberg  
Telefon 034 45 19 31  
Revisionen an Heizöl-,  
Mittelöl-, Schweröl-, Benzin-  
und Grosstankanlagen  
inkl. Sanierungs- und  
Anpassungsarbeiten  
Neue Tankanlagen inkl. Montage  
Kleintanks und Wannen

**Gilbarco AG**  
Töpferstrasse 26  
8048 Zürich  
Telefon 01 35 45 25  
Telex 54 587  
Tankreinigungen und Revisionen  
an Heizöl-, Diesel- und  
Benzintanks, inkl. Sanierungs-  
und Anpassungsarbeiten  
Neu-Tankanlagen, Ölfeuerungen  
Garageeinrichtungen

**Kübler-Heizöl AG**  
Abt. Tankrevisionen  
Etzbergstrasse 23  
8405 Winterthur  
Telefon 052 29 22 22  
Tankreinigungen und -revisionen  
Anpassungen von Altanlagen  
Tankbeschichtungen  
Kathodenschutzanlagen  
Tanksanierungen

**Protank AG**  
Zurlindenstrasse 134  
8036 Zürich  
Telefon 01 33 02 70 / 33 75 59  
8610 Uster  
Stöcklerstrasse 4  
Telefon 01 87 56 91 / 87 72 84  
Bau von Tanks und Tankanlagen  
Alttanksanierungen  
Kathodenschutzanlagen  
Tanksanierung und -revisionen

**Tank-Meier AG**  
Affolternstrasse 154  
8050 Zürich  
Telefon 01 840 17 50  
Tankrevisionen  
Tanksanierungen

**H. Koch AG Zürich**  
Flüelastrasse 54  
8047 Zürich  
Telefon 01 52 52 00  
Telex 52 379 koch ch  
Tankrevisionen, Anpassungen  
Tankschutz, Neutankanlagen  
Heizungen, Verkauf von Heizöl  
und Treibstoffen

**Rotrag AG**  
Löwengartenstrasse 12  
9400 Rorschach  
Telefon 071 41 91 22  
Tankrevisionen, Tankreinigungen  
Neu-Tankanlagen  
Hectronic-Abfüllsicherungen

**Schneider + Kreienbühl AG**  
Freiburgstrasse 394  
3018 Bern  
Telefon 031 55 20 55  
Tulpenstrasse 15  
2540 Grenchen  
Telefon 065 9 06 72  
Sternenhofstrasse 6  
4153 Reinach  
Telefon 061 76 14 14  
Tankrevisionen und  
-sanierungen  
Sandstrahlen, Kunststoff-  
beschichtung  
Verkauf, Montage  
und Service von NEO-VAC-  
Leckschutzgeräten und  
Innenhüllen  
Kathodenschutzanlagen  
25 Jahre Erfahrung

**Citerna SA**  
Chemin Monribreau 1  
1005 Lausanne  
Téléphone 021 23 13 17  
Avenue d'Aire 50  
1203 Genève  
Téléphone 022 44 85 45  
Révision de citernes  
sablages et revêtements

**Geldner Service AG**  
Jakob-Burckhardt-Strasse 86  
4002 Basel  
Telefon 061 34 06 00  
Telex 62 193  
Tankrevision, Tanksanierung  
Oelbrennerservice

**Haefliger + Kaeser SA**  
Seyon 6  
2001 Neuchâtel  
Telefon 038 21 11 21  
Bruderholzstrasse 12  
4002 Basel  
Telefon 061 34 36 10  
Tankrevisionen